

cartina: Stefano Benini

## AVVERTENZE

- Portarsi una scorta di acqua, sul Promontorio non esistono sorgenti di acqua potabile.
- Per l'abbigliamento si consiglia le scarpe da trekking e un copricapò per il sole.
- Per la vostra sicurezza percorrete solo i sentieri segnati: 300 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305

## REGOLE DI COMPORTAMENTO PER LA FRUIZIONE

- Rispetta i luoghi e la loro quiete evitando i rumori molesti.
- Non oltrepassare i settori recintati e i passaggi interdetti.
- Non danneggiare i resti archeologici e non raccogliere i reperti.
- Non accendere fuochi e non campeggiare nell'area.
- Non abbandonare i tuoi rifiuti e i mozziconi di sigaretta lungo i sentieri, raccoglili in un contenitore, portali con te per gettarli negli appositi punti di raccolta.
- Rispetta la flora e la fauna: non danneggiare e non raccogliere i fiori, le piante e i rami e non disturbare gli animali.
- Considera che, in determinati periodi dell'anno, la zona è vocata alla caccia e alla raccolta dei frutti del sottobosco, previe specifiche autorizzazioni.

Per i trasgressori saranno applicate le sanzioni amministrative previste dal Regolamento Comunale per le Aree Naturali Protette di Interesse Locale (deliberazione del Consiglio Comunale n. 12/2006 e ss.mm.ii., adottato ai sensi della LR n. 49/95).

## WARNING

- Take some water with you, there are no sources of drinking water on the Promontory.
- It is recommended that walkers wear hiking boots and a hat or scarf against the sun.
- For your own safety, please only use the following marked paths and routes: 300 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305

## CODE OF CONDUCT FOR VISITORS

- Respect the peace and quiet of all parts of the area, avoiding unnecessary noise.
- Do not go beyond the enclosed areas, or stray into areas that are off-limits.
- Do not damage the archeological remains, or pick up any artifacts.
- Do not light fires, or camp out in the area.
- Do not leave litter or cigarette ends along the paths. Put them in a portable container, and dispose of them at the nearest special refuse collection point.
- Respect the local flora and fauna: do not damage or pick flowers, plants or branches, and do not disturb wildlife.
- Remember that, at certain times of year, there is licensed hunting in this area, and local people are authorized to pick mushrooms etc.

Failure to observe these regulations is punishable with administrative sanctions, as per the Municipal Regulations for Natural Protected Areas of Local Interest (Municipal Council ruling no. 12/2006, and later amendments and additions), adopted under the terms of Regional Law no. 49/95.

## COME ARRIVARE AL PROMONTORIO DI PIOMBINO

Gli ingressi **1 GOLFO DI BARATTI** e **2 RECISO-POPULONIA** si raggiungono dal golfo di Baratti, a cui si accede dalla strada della Principessa che unisce San Vincenzo a Piombino.

Gli ingressi **3 CALA MORESCA** e **4 GHIACCIONI** sono raggiungibili seguendo le indicazioni stradali dall'ingresso della città di Piombino.

## HOW TO GET TO PIOMBINO PROMONTORY

Entrances: **1 BARATTI BAY**; and **2 RECISO-POPULONIA**. These are reached from Baratti bay, access to which is via the road called "Strada della Principessa", connecting San Vincenzo to Piombino. Entrances: **3 CALA MORESCA**; and **4 GHIACCIONI**. These are reached by following the road signs from the entrance to the town of Piombino.



illustrazione Ink agency, Firenze



### 300 VIA DEL CRINALE

Itinerario pedonale, ciclabile e a cavallo per tutto il tracciato. Lunghezza: 6,6 km - h. 2.10

Quota massima 270 m slm, nella parte centrale dell'itinerario, minima 31 m slm a Cala Moresca

Il percorso non presenta nessuna difficoltà, partendo dal Reciso inizia con una leggera salita, continuando con alterni sali-scendi, fino al Campo alla Sughera, da qui, prevalentemente in discesa, a tratti ripida, si arriva Cala Moresca (Piombino). Da percorrere solo con scarpe adatte.

Itinerario che attraversa il Promontorio sul crinale percorrendo la strada sterata che unisce Populonia (il Reciso), con Cala Moresca (Piombino). Lungo questo itinerario si incontra la via del Monastero, che conduce al sito archeologico del monastero medievale. Si prosegue in direzione di Piombino, incontrando vari punti di osservazione del paesaggio con grandi aperture panoramiche verso il Canale di Piombino, l'Isola d'Elba, la Corsica e l'Isola di Capraia.



### 301 BUCA DELLE FATE

Itinerario pedonale. Lunghezza: 1,5 km - h. 0.20

Sentiero sconnesso in discesa (direzione Buca delle Fate), da percorrere solo con scarpe adatte.

Breve itinerario, che conduce, partendo dal Reciso, alla Buca delle Fate. In ombra nella prima parte, attraversando il bosco incontriamo un'area di cava e di necropoli (II secolo a.C.) dell'antica Populonia, per poi giungere sulla scogliera dalla quale si accede alla Buca delle Fate. Serve anche come raccordo per incontrare la Via dei Cavalleggeri (sentiero 302).



### 302 VIA DEI CAVALLEGGERI

Solo pedonale fino alla Punta Galera, oltre fino a Cala Moresca anche itinerario ciclabile.

Lunghezza: 10 km - h 3.20

Quota massima 122 m slm, nella parte centrale. Minima 0 m slm al golfo di Baratti, 31m slm a Cala Moresca

Percorso molto lungo, con diverse salite e discese, in alcune parti assolato nel pomeriggio (utile un copricapello), non presenta particolari difficoltà, se non l'attraversamento di 2 scalandrini (circa 2 metri, vedi foto) nella parte fra Baratti e Buca delle Fate, indispensabili calzature idonee al trekking leggero, e una riserva d'acqua. Itinerario dell'antica Via dei Cavalleggeri che unisce il golfo di Baratti con Cala Moresca, (Piombino). Attraversa il Promontorio sul lato del mare, incontrando le insenature di Buca delle Fate, Cala San Quirico, Fosso alle Canne, Spiaggia Lunga e infine Cala Moresca. Nella parte finale si trova la passeggiata botanica, che permette di conoscere la vegetazione del Promontorio. Per il ritorno si può percorrere l'itinerario della Via del Crinale (sentiero 300).



### 303 VIA DI SAN QUIRICO

Itinerario pedonale e ciclabile. Lunghezza: 4 km - h. 1.20

Itinerario ombreggiato, prevalentemente in discesa, (direzione Reciso - Monastero di San Quirico), sentiero da percorrere con una certa attenzione, in questa prima parte si percorre un lungo tratto all'interno del greto di un piccolo fosso. Dal Monastero sempre in discesa a tratti ripida. Indispensabili calzature idonee al trekking leggero, e una riserva d'acqua. Dal Reciso un itinerario attraverso il bosco che conduce al sito archeologico del monastero medievale di San Quirico. Da qui si può proseguire in direzione del mare incontrando, alla fine dell'itinerario, la Via dei Cavalleggeri, (sentiero 302) oppure risalendo per un breve sentiero (Via del Monastero) fino a ritrovare la Via del Crinale (sentiero 300).



### 304 Dalla Via del Crinale

alla Via dei Cavalleggeri - (Fosso alle Canne) Pedonale e ciclabile.

Lunghezza: 2,2 km - h 0.45

Itinerario, prevalentemente pianeggiante e ombreggiato che unisce la Via del Crinale (sentiero 300) con la Via dei Cavalleggeri (sentiero 302). Da qui si arriva in breve tempo alla caletta del Fosso alle Canne.



### 305 Dalla Via del Crinale alla Via dei Cavalleggeri - (Spiaggia Lunga) Pedonale, ciclabile e a cavallo.

Lunghezza: 1,1 km - h 0.20

Breve sentiero prevalentemente in ombra, con una ripida salita in direzione Via del Crinale. Un sentiero che unisce la Via del Crinale (sentiero 300) con la Via dei Cavalleggeri (sentiero 302) e continuando si arriva alla Spiaggia Lunga.



### A ANELLO DI POPULONIA

Itinerario pedonale. Lunghezza: 4 km - h 1.20

Un itinerario molto affascinante per i suoi panorami sia sul mare che per una particolare vista di Populonia. Percorso ad anello che passa sulla scogliera sotto Populonia attraverso 3 itinerari. Conviene partire da Baratti percorrendo il primo tratto della Via dei Cavalleggeri, (sentiero 302). Inizia in salita, lungo l'antico tratto della Via, si giunge al faro della Punta delle Pianacce, poi diventa in parte pianeggiante, alternato da vari sali-scendi, con grandi panorami sul mare. A circa metà del percorso si aprono delle particolari viste su Populonia dal basso. Si arriva alla scogliera sopra la Buca delle Fate, da qui prendiamo il sentiero 301 che porta al Reciso (Populonia). Dal Reciso per tornare al golfo di Baratti possiamo percorrere il sentiero della Romanella (segnalato), l'ultimo tratto prima del golfo passa lungo la strada carrozabile. Fare attenzione al superamento di 2 scalandrini nel tratto della Via dei Cavalleggeri, vedi foto.

I percorsi sono ad accesso libero, non soggetti a bigliettazione.



### 303 VIA DI SAN QUIRICO

Walking and cycling route.

Length: 4 km - 1.20 hrs

A shady route, mainly downhill (direction: Reciso - San Quirico monastery). You need to be quite careful when taking this path. In this first section, the path follows the bed of a small seasonal stream, for quite a long distance. From the Monastery, it is downhill all the way, sometimes sloping steeply. You must wear footwear suitable for hiking, and take drinking water with you.

From Il Reciso, the route goes through the woods, leading to the archeological site of the medieval Monastery of San Quirico. From here, you can continue towards the sea, meeting Via dei Cavalleggeri (path 302) at the end of the route, or ascend again on a short path (Via del Monastero) until you get back to Via del Crinale (path 300).



### 304 From Via del Crinale to Via dei Cavalleggeri (Fosso alle Canne) Walking and cycling route.

Length: 2.2 km - 0.45 hrs

This route is mainly flat and shady. It joins Via del Crinale (path 300) with Via dei Cavalleggeri (path 302), before arriving soon after at the Fosso alle Canne bay.



### 305 From Via del Crinale to Via dei Cavalleggeri (Spiaggia Lunga), open to walkers, cyclists, and horse-riders all the way.

Length: 1.1 km - 0.20 hrs

A short path, mostly in the shade, with a steep climb in the direction of Via del Crinale. It connects Via del Crinale (path 300) with Via dei Cavalleggeri (path 302), before eventually leading to Spiaggia Lunga. Lunga.



### A POPULONIA RING ROUTE

Walking route. Length: 4 km - 1.20 hrs

This scenic route offers delightful views over the sea, and a unique view of Populonia. It is a ring route that includes a section of the cliffs below Populonia, with 3 separate routes. You are advised to start from Baratti, taking the initial section of Via dei Cavalleggeri (path 302). The first part is uphill, following the ancient road. From here you come to the Punta delle Pianacce beacon, after which the path generally levels out, although it also alternately slopes up and down. About halfway along the route, there are unique views of Populonia, from below. We arrive at the cliff above Buca delle Fate, and from here we take path 301, leading to Il Reciso (Populonia). From Reciso, to return to Baratti Bay, we can take the Romanella path (signposted). The final section, before the bay, follows the surfaced road. Take care when crossing 2 gangplanks (wooden "bridges") at a certain point along Via dei Cavalleggeri (see photo).

Access to all the paths and routes is free; no ticket is required.



### 301 BUCA DELLE FATE

Walking route. Length: 1.5 km - 0.20 hrs

A broken path, sloping down (heading for Buca delle Fate). Walkers must wear appropriate shoes.

A short route, leading to Buca delle Fate, setting out from Il Reciso. The first part of the route is in the shade. Along the way, in the woods, you come across a quarry and necropolis (2nd century BC) of ancient Populonia. Then you reach the cliffs, from where there is access to Buca delle Fate. The route is also a link with Via dei Cavalleggeri (path 302).



### 302 VIA DEI CAVALLEGGERI

Walking route only, as far as Punta Galera, after which it is also a cycling route (as far as Cala Moresca). Length: 10 km - 3.20 hrs. Maximum altitude 122 mt asl, in the central section. Minimum altitude 0 mt asl at Baratti Bay (31 mt asl at Cala Moresca)

This is a very long route, with several uphill and downhill sections. Some parts are in the sun in the afternoon (something to wear on your head is useful). There are no difficult sections, except for the crossing of 2 small gangplanks (around 2 mt, see photo) in the section between Baratti and Buca delle Fate. Walkers must wear suitable hiking footwear, and take drinking water.

The route of the ancient Via dei Cavalleggeri, connecting Baratti Bay and Cala Moresca (Piombino). It crosses the Promontory on the side towards the sea, taking in the bays of Buca delle Fate, Cala San Quirico, Fosso alle Canne, Spiaggia Lunga, and finally Cala Moresca. In the last section, one finds the botanical walk, allowing you to get to know the vegetation of the Promontory. On the way back, you can take the Via del Crinale itinerary (path 300).



**INFORMAZIONI** tel. 0565 226445

e-mail [prenotazioni@parchivaldicornia.it](mailto:prenotazioni@parchivaldicornia.it)

[www.parchivaldicornia.it](http://www.parchivaldicornia.it)

**NUMERI UTILI:**

Vigili del Fuoco: 115 • Emergenza Medica: 118

Polizia Municipale: 0565 63350

**INFORMATION** tel. 0565 226445

e-mail [prenotazioni@parchivaldicornia.it](mailto:prenotazioni@parchivaldicornia.it)

[www.parchivaldicornia.it](http://www.parchivaldicornia.it)

**USEFUL NUMBERS:**

Fire brigade: 115 • Medical emergencies: 118

Municipal Police: 0565 63350



Regione Toscana



PROGRAMMA  
DI SVILUPPO REGIONALE  
OBETTIVO  
SOSTENIBILE  
EDUCATIVA  
e OCCUPAZIONE  
di Sviluppo Provinciale



Repubblica Italiana

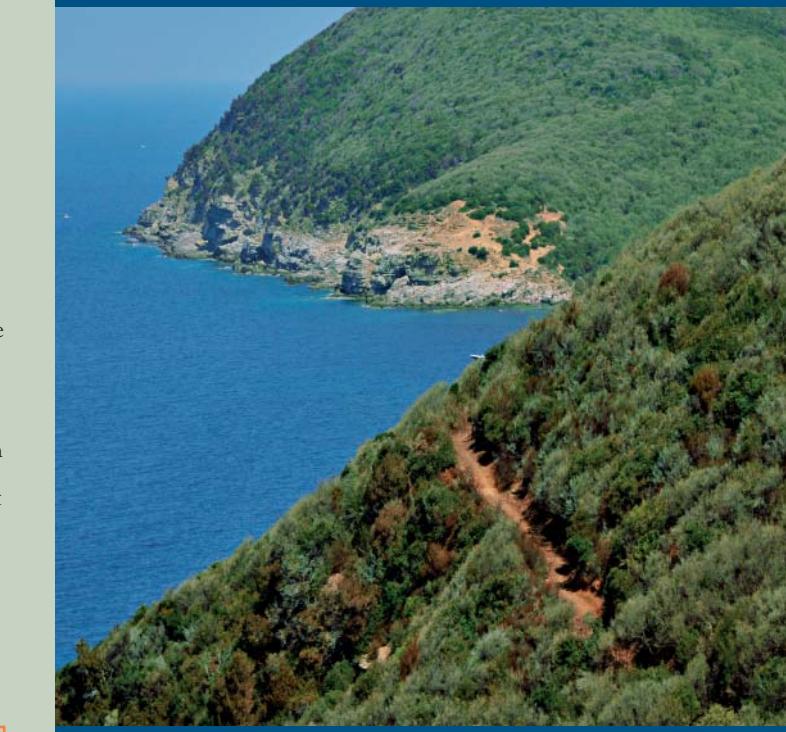


Unione Europea

## AREA NATURALE PROTETTA PROMONTORIO DI PIOMBINO PASSEGGIATE E TREKKING FRA STORIA E NATURA



COMUNE DI  
PIOMBINO



Dal golfo di Baratti a Piombino lungo l'antica Via dei Cavalleggeri, un itinerario sul mare. L'anello di Populonia fra le scogliere del Promontorio. Attraverso i boschi percorrendo la Via del Crinale.

Itinerari per tutti incontrando il mare e la collina.

Passeggiate, itinerari di trekking, di mountain bike e a cavallo.

Poi il mare delle piccole spiagge fra le scogliere.

From Baratti Bay to Piombino, along the old Via dei Cavalleggeri, a hiking route that follows the coast. The circuit of Populonia, among the cliffs of the Promontory. Through the woods, along the Via del Crinale. Walking routes for all, to meet the sea and the hill. Take a stroll, go hiking, or explore on mountain bike or horseback. Leading you to the sea, with its small, secluded beaches between the cliffs.



PROMONTORIO DI PIOMBINO



ITALIA